

走进 法国



脱口秀

conversations utiles pour vivre en france

公务、旅游、探亲、移民、社交
让你得心应手。

帮你轻松打开话匣子，用

法语 沟通很简单。



郭以澄 刘璐 王燕红 ◆ 编著

走进

法国

脱口秀

conversations utiles pour vivre en france

郭以澄 刘璐 王燕红 ◆编著



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

走进法国脱口秀/郭以澄,刘璐,王燕红编著. —北京:
中国纺织出版社,2002.3

(语研书库·繁星系列)

ISBN 7-5064-2210-7/H·0036

I. 走… II. ①郭… ②刘… ③王… III. 法语—
口语 IV. H329.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 001739 号

责任编辑:王学军 加1 编辑:张朝艺(特约)
责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行
地址:北京东直门南大街6号
http: /www. c-textilep. com
e-mail:faxing (@ c-textilep. com
邮政编码:100027 电话:010—64168226
北京宏飞印刷厂印刷 各地新华书店经销
2002年3月第1版第1次印刷
开本:889×1194 1/32 印张:14
字数:300千字 印数:1—6000 定价:28.00

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换



Château de Versailles ■ 凡尔赛宫

走

进

法

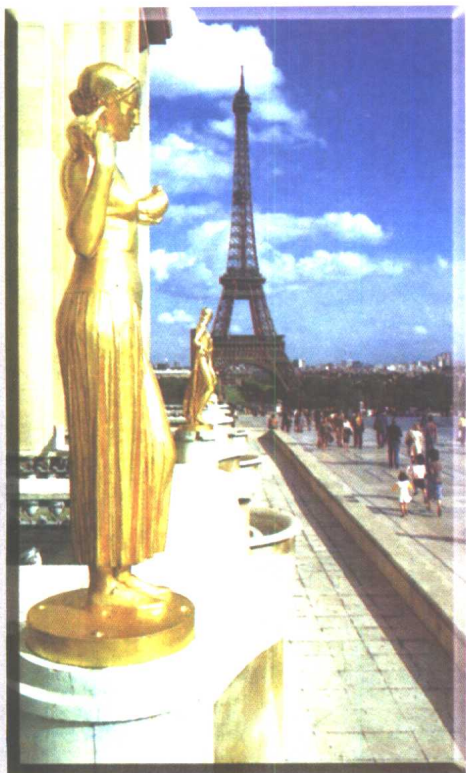
国



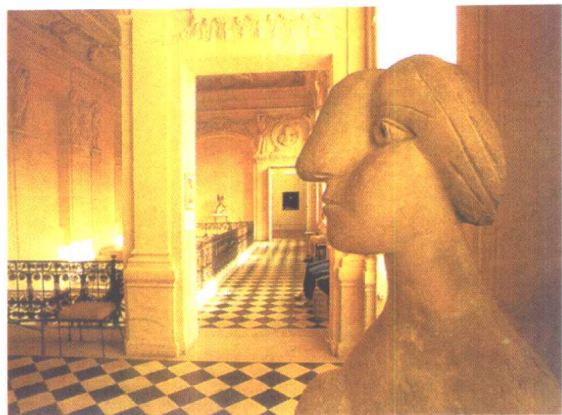


Disneyland de Paris ■ 迪斯尼公园

走进法国



■ 埃菲尔铁塔远景
Panorama de la Tour Eiffel



■ 毕加索纪念馆
Musée Picasso



■ 夏洛特宫雕塑
Sculpture du palais Chaillot



■ 圣母院
Note Dame de Paris

走

(进)

法

国

Château de la Beauté dormant au bois ■ 睡美人城堡

前言

前言

随着改革开放的深入和发展,我国的国际交往与合作日益广泛,出国留学人员也逐年增多。然而,初到国外的人往往受语言的困扰而无法正常表达自己的需要,也因此造成不必要的麻烦。在这种情况下,我们非常需要一本涉及日常生活各个方面的会话书。为此,我们编写这本实用性强,涵盖面广的法语初级会话书,以便于有一定法语基础的读者提高会话能力,应付到国外后碰到的不同情况。对于出国人员和涉外工作者都是比较理想的会话工具书。

本书增强了实用性,在结构上采取了横向扩展与纵向延伸相结合的方式,其中涉及到有关日常生活的:如出行指南、不同场合的会话、旅游、休闲、购物、困扰、邮政和电话用语,以及有关商务方面的“商务活动”用语。为了使读者更快地适应当地生活,本书中专门设有“另类生活用语”一章,专门讲述相关的方言、俚语、谚语等知识。最后一章题目为“学习生活”,介绍一下

走

进

法

国

脱口秀

Conversations utiles pour vivre en France

如何注册申请法国大学,以及课堂常用语言。

本书共十大章,每章节设有若干小节,每小节中设有“重要句型”和“情景对话”。情景对话中设有“注释”一栏用以解释风俗、文化等方面的知识。为了方便读者阅读,在一些涉及文化知识方面的句型下设有“特别说明”。

由于水平所限,疏误难免,诚请同行和广大读者指正。

编 者

2002 年 1 月



责任编辑：王学军
封面设计：金子

一本在手
轻松沟通

目 录



一、出行指南

Guide de voyage	1
(一) 法国概览	
Connaissances sur la France	1
(二) 气候和交通	
Climat et Transport	2
(三) 城市风貌	
Panorama des villes françaises	4
(四) 首都巴黎	
Paris, la Capitale	5
(五) 法国大区简介	
Régions de la France	15
(六) 世界文化与自然遗产	
Patrimoines des cultures et Natures	23
(七) 法国历史简介	
Histoire	31

走

进

法

国

脱口秀

Conversations utiles pour vivre en France

- (八) 主要宗教信仰
Religions et Croyances 34

- (九) 主要节日
Fêtes importantes 34

二、不同场合的会面

- Rencontres** 37

- (一) 问候语
Salutation 37

- (二) 相识与介绍
Connaissance et Présentation 45

- (三) 道歉与遗憾
Excuse et Regret 53

- (四) 感谢
Remerciement 62

- (五) 邀请
Invitation 67

- (六) 祝愿与祝贺
Félicitation 74

- (七) 送礼物
Offrir des Cadeaux 80

- (八) 恭维
Compliments 83



(九) 订约会	
Fixer un rendez-vous	86
(十) 聊天	
Bavarder	93
(十一) 争吵	
Querelle	96

三、电话及邮政用语

Poste et Téléphone	101
(一) 电话	
Téléphone	101
(二) 在邮局	
A la poste	129

四、旅游

Tourisme	153
(一) 乘飞机	
Prendre l'avion	153
(二) 入境和海关	
Frontière et Douane	163
(三) 乘火车	
Prendre le train	169
(四) 地铁、城市公交	
Métro et Transport commun	176

(五) 酒店	
Hôtel	183

(六) 乘出租车	
Prendre un taxi	195

(七) 景点介绍	
Présentation des sites	199

(八) 在理发店	
Chez le coiffeur	202

五、休闲与娱乐

Loisirs	209
---------------	-----

(一) 兴趣与爱好	
Goûts et Préférences	209

(二) 音乐	
Musique	213

(三) 电影	
Film	218

(四) 电视	
Télévision	225

(五) 体育	
Sport	230

(六) 酒吧和咖啡馆	
Bar et Café	238